

MERCOSUR/CMC/ACTA N° 01/11

## XLI REUNIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO DEL MERCADO COMÚN

Se realizó en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, el día 28 de junio de 2011, la XLI Reunión Ordinaria del Consejo del Mercado Común, con la presencia de las Delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela.

En la reunión se trataron los siguientes temas:

### 1. INFORME DE LA PRESIDENCIA PRO TEMPORE DEL GRUPO MERCADO COMÚN AL CONSEJO MERCADO COMÚN

El CMC recibió el informe del Coordinador Nacional de Paraguay del Grupo Mercado Común en ejercicio de la Presidencia *Pro Tempore*, sobre los trabajos desarrollados durante el primer semestre de 2011 (**Anexo III - MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 01/11**).

### 2. EVALUACIÓN GENERAL DEL MERCOSUR

Los Ministros hicieron una revisión de los temas centrales del proceso de integración, en el marco de la celebración de los veinte años del bloque, y destacaron la importancia del mismo como un proyecto político estratégico. En particular resaltaron los trabajos relativos al cumplimiento del "Programa de Consolidación de la Unión Aduanera", la reducción de las asimetrías, la integración productiva, el fortalecimiento de la dimensión social y de la estructura institucional del bloque, así como la agenda externa del mismo.

En particular, los Ministros destacaron los avances registrados durante el semestre en relación a la reducción de las asimetrías dentro del bloque, mediante la aprobación de la Decisión N° 13/11 "Fortalecimiento de los Mecanismos para la Superación de las Asimetrías" (**Anexo II**).

Asimismo, los Ministros aprobaron las Decisiones N° 03/11 "Profundización de la Coordinación Macroeconómica en el MERCOSUR" y N° 19/11 "Libertad de Tránsito" (**Anexo II**).

### 3. INTERVENCIÓN DEL ALTO REPRESENTANTE GENERAL DEL MERCOSUR

El Alto Representante General del MERCOSUR, Embajador Samuel Pinheiro Guimarães Neto, informó sobre las actividades realizadas durante el primer semestre de 2011.

Los Ministros destacaron la importancia de los trabajos del Alto Representante General del MERCOSUR para el fortalecimiento de la dimensión institucional del bloque y le auguraron éxitos en el desarrollo de sus actividades.

### 4. INFORME DEL FORO CONSULTIVO ECONÓMICO Y SOCIAL (FCES)

El FCES efectuó un informe de sus actividades durante la PPTP. Al respecto, resaltaron la necesidad de coordinar las tareas realizadas por la Unidad de Apoyo a la Participación Social y el FCES.

El CMC aprobó el Programa de Trabajo del FCES para el año 2011, de conformidad con lo establecido en la Decisión CMC N° 36/10 (Anexo IV - MERCOSUR/XLI CMC/DT N° 01/11).

### 5. INFORME DEL COORDINADOR NACIONAL DEL GRUPO INTEGRACIÓN PRODUCTIVA (GIP)

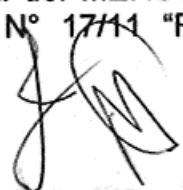
El Grupo de Integración Productiva efectuó la presentación de sus actividades durante el primer semestre del presente año. El Coordinador Nacional de Paraguay sintetizó el estado en el cual se encuentran los proyectos sectoriales encaminados por el Grupo. Asimismo, resaltó la necesidad de abordar la cuestión del financiamiento para las cadenas de valor de PYMES.

A continuación se presentó el Portal Empresarial para la Integración Productiva del MERCOSUR, coordinado por Paraguay. Asimismo, se presentó el libro editado con la cooperación de la AECID "La integración productiva en la nueva agenda del MERCOSUR". El mismo contiene un resumen las actividades y opiniones de los sectores públicos y privados sobre este tema estratégico del MERCOSUR.

### 6. INFORME DE LA COMISIÓN DE REPRESENTANTES PERMANENTES DEL MERCOSUR (CRPM)

El CMC recibió el Informe Semestral de Actividades de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR (CRPM), presentado en los términos del Artículo 7 de la Decisión CMC N° 11/03 (Anexo V - MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 02/11).

Por otra parte, el CMC aprobó las Decisiones N° 11/11 "Fondo para la Convergencia Estructural del MERCOSUR - Derogación de las Decisiones CMC N° 50/08 y N° 11/09" y N° 17/11 "Fondo para la Convergencia Estructural del MERCOSUR."



Proyecto - Investigación, Educación y Biotecnologías aplicadas a la Salud" (Anexo II).

#### **7. FORO CONSULTIVO DE MUNICIPIOS, ESTADOS FEDERADOS, PROVINCIAS Y DEPARTAMENTOS DEL MERCOSUR**

El CMC recibió del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR, la Declaración de Asunción, suscripta el día 28 de junio de 2011 (Anexo VI – MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 03/11).

#### **8. INFORME DE LA PRESIDENCIA PRO TEMPORE DEL FORO DE CONSULTA Y CONCERTACIÓN POLÍTICA (FCCP)**

El CMC recibió el informe de la PPTP sobre las actividades desarrolladas durante el semestre por el Foro, que consta como Anexo VII (MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 04/11).

#### **9. INFORME DEL INSTITUTO SOCIAL DEL MERCOSUR (ISM)**

El CMC recibió el informe de la gestión de los dos años de ejercicio de la Directora Ejecutiva del Instituto Social del MERCOSUR, el cual consta como Anexo XI (MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 05/11).

#### **10. EVALUACIÓN DEL PROCESO DE INTEGRACIÓN CON LOS ESTADOS ASOCIADOS**

Los Ministros analizaron los avances registrados durante el semestre en la dimensión política, social y ciudadana del MERCOSUR.

#### **11. INFORME DE LA COMISIÓN DE COORDINACIÓN DE MINISTROS DE ASUNTOS SOCIALES DEL MERCOSUR (CCMASM)**

La PPTP informó sobre la III Reunión de la Comisión de Coordinación de Ministros de Asuntos Sociales del MERCOSUR (CCMASM), celebrada en Asunción, el día 17 de junio de 2011.

El CMC aprobó la Decisión N° 12/11 "Plan Estratégico de Acción Social del MERCOSUR (PEAS)" (Anexo II).

El CMC instruyó a las Reuniones de Ministros y Reuniones Especializadas responsables por los temas sociales a continuar intercambiando información con la CCMASM durante la PPTU sobre sus respectivos programas de trabajo, objetivos y actividades priorizadas, así como las perspectivas de avance en las áreas de competencia específica.

4

Asimismo, instruyó a las mencionadas Reuniones a que elaboren Proyectos Regionales, integrales e intersectoriales, valorando especialmente aquellos que prevean un impacto relevante y una alta visibilidad del MERCOSUR en la ciudadanía.

**12. SUSCRIPCIÓN DEL ACTA DE ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ Y DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR AL ACUERDO SOBRE RESIDENCIA PARA NACIONALES DE LOS ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR, BOLIVIA Y CHILE**

En ocasión de la sesión ampliada del CMC, se suscribió el Acta de Adhesión de la República del Perú y de la República del Ecuador al Acuerdo sobre Residencia para Nacionales de los Estados Partes del MERCOSUR, Bolivia y Chile.


**13. APROBACIÓN DE LA DECLARACIÓN QUE DESIGNA A LA SEÑORA ESTELA BARNES DE CARLOTTO, PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN ABUELAS DE LA PLAZA DE MAYO, COMO CIUDADANA ILUSTRE DEL MERCOSUR**

El CMC aprobó la Declaración que designa a la Señora Estela Barnes de Carlotto, Presidenta de la Asociación de Abuelas de la Plaza de Mayo, como ciudadana ilustre del MERCOSUR (*Anexo VIII*).

**14. PARTICIPACIÓN DE INVITADOS**

El CMC saludó la participación del Ministro de Relaciones Exteriores de Japón y autoridades de Australia, México, Pakistán, Palestina y Unión Europea, además de representantes de organismos internacionales como la Asociación Latinoamericana de Integración, la Comisión Económica para América Latina y Caribe, la Corporación Andina de Fomento, la Organización de Estados Americanos, la Secretaría General Iberoamericana, el Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe.

**15. CONSIDERACIÓN DE LOS PROYECTOS DE COMUNICADO Y DECLARACIONES DE LOS PRESIDENTES DE LOS ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR Y ESTADOS ASOCIADOS**

 El CMC aprobó el proyecto de Comunicado Conjunto de Presidentes del MERCOSUR y el proyecto de Comunicado Conjunto de Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados (*Anexo IX*).

**16. APROBACIÓN DE DOCUMENTOS**

 El CMC aprobó las Decisiones N° 03/11 a N° 21/11 (*Anexo II*).



## 17. OTROS ASUNTOS

### 17.1. Reunión de Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales

El CMC tomó nota de los resultados de la Reunión de Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales, realizada en Asunción, el día 28 de junio de 2011.

En ese marco, el CMC registró el informe sobre las actividades desarrolladas durante el primer semestre del presente año por el Grupo de Monitoreo Macroeconómico (GMM), destacando el trabajo de actualización constante de las estadísticas armonizadas y el lanzamiento del nuevo sitio web del GMM.

El CMC tomó conocimiento de la profundización del análisis de temas de coordinación macroeconómica en el ámbito del GMM. En este sentido, se informó de las conclusiones de los estudios sobre el nivel adecuado de reservas internacionales en los Estados Partes.

Asimismo, el CMC se congratuló por el éxito del Proyecto de Cooperación Técnica y Financiera UE-MERCOSUR "Apoyo al Monitoreo Macroeconómico (AMM)", fruto del trabajo de todas las partes involucradas, que ha posibilitado avanzar en la armonización y divulgación de estadísticas económicas, así como en la profundización del diálogo macroeconómico.

El CMC resaltó que la aprobación de la Decisión CMC N° 03/11 "Profundización de la Coordinación Macroeconómica en el MERCOSUR" representa un avance sustancial para consolidar, a través del fortalecimiento de la estructura institucional, la coordinación macroeconómica, la preparación y disponibilidad de estadísticas económicas armonizadas de los Estados Partes.

### 17.2. Reunión de Ministros de Industria

El CMC tomó nota de la celebración de la I Reunión de Ministros de Industria del MERCOSUR, en la cual se resaltaron las oportunidades que se vislumbran para el MERCOSUR en el nuevo contexto económico mundial, considerando las realidades de sus sectores industriales.

### 17.3. Reunión de Ministros de Educación

El CMC tomó nota de los resultados de la XL Reunión de Ministros de Educación, celebrada en Asunción, el día 10 de junio de 2011.

El CMC aprobó las Decisiones N° 05 /11 "Estructura Orgánica y Reglamento Interno de la Reunión de Ministros de Educación y los Órganos Dependientes del Sector Educativo del MERCOSUR", N° 06/11 "Fondo de Financiamiento del Sector Educativo del MERCOSUR" y N° 20/11 "Plan de Acción del Sector Educativo del MERCOSUR 2011-2015" (Anexo II).

#### 17.4. Reunión de Ministros de Cultura

El CMC tomó nota de los resultados de la XXXII Reunión de Ministros de Cultura, celebrada en Asunción, el día 25 de junio de 2011.

El CMC tomó nota de la aprobación del "Proyecto de Fortalecimiento Institucional para el Desarrollo del Itinerario Cultural de las Misiones en América Meridional".

El CMC instruyó, a través del GMC, a la Reunión Especializada de Autoridades Cinematográficas y Audiovisuales del MERCOSUR (RECAM), a coordinar las tareas de interés común con la Reunión de Ministros de Cultura.

#### 17.5. Reunión de Ministros del Interior

El CMC tomó nota de los resultados de la XXIX Reunión de Ministros del Interior, celebrada en Asunción, el día 3 de junio de 2011.

El CMC tomó nota de la suscripción de la "Declaración de Asunción sobre Prevención de la Violencia en Eventos Deportivos Internacionales" en el ámbito de la mencionada reunión.

Asimismo, el CMC aprobó la Decisión N° 14/11 "Acuerdo Modificadorio del Anexo del Acuerdo sobre Documentos de Viaje de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados" (Anexo II).

#### 17.6. Reunión de Ministros de Justicia

El CMC tomó nota de los resultados de la XXXV Reunión de Ministros de Justicia, celebrada en Asunción, el día 3 de junio de 2011.

El CMC tomó nota de la suscripción, en dicho ámbito, de los siguientes instrumentos:

- Declaración de Resocialización de Personas Condenadas
- Declaración de Ministros de Justicia del MERCOSUR y Estados Asociados sobre la Coordinación de Mecanismos Regionales y Subregionales en materia de Justicia, Cooperación Jurídica y Judicial y Derechos Humanos - Declaración de Asunción"

Con relación a esta última, el CMC solicitó a la Presidencia *Pro Tempore* remitir el mencionado documento al Foro Unificado del Grupo de Río – Cumbre de América Latina y el Caribe, así como la "Declaración de la Reunión de los Ministros de Justicia del MERCOSUR y de la Reunión de los Ministros del Interior del MERCOSUR sobre Principios y Directrices Básicos del MERCOSUR en materia de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, como ejes necesarios para el avance en la integración regional", que constan como **Anexo X (MERCOSUR/XLI CMC/DT N° 02/11)**.

Handwritten signatures and initials in the left margin, including a large stylized 'A', a signature that looks like 'P', and several other initials.

### 17.7. Reunión de Ministros y Autoridades de Desarrollo Social

El CMC tomó nota de los resultados de la XX Reunión de Ministros y Autoridades de Desarrollo Social (RMADS), celebrada en Asunción, el día 17 de junio de 2011.

El CMC aprobó las Decisiones N° 07/11 "Designación del Director Ejecutivo del Instituto Social del MERCOSUR" y N° 08/11 "Aportes para el Presupuesto del Instituto Social del MERCOSUR" (Anexo II).

### 17.8. Reunión de Altas Autoridades en el Área de Derechos Humanos del MERCOSUR

El CMC tomó nota de la XIX Reunión Ordinaria de la RAADDHH celebrada entre los días 25 y 27 de abril de 2011, en la ciudad de Asunción.

### 17.9. Reunión de Ministros de Salud

El CMC tomó nota de los resultados de la XXX Reunión de Ministros de Salud, celebrada en Asunción, el día 9 de junio de 2011.

El CMC tomó nota de la suscripción, en dicho ámbito, de los siguientes Acuerdos:

- Acuerdo N° 01/11 "Promoción de la Salud en el MERCOSUR".
- Acuerdo N° 02/11 "Creación de la Comisión Intergubernamental de Enfermedades No Transmisibles en el MERCOSUR".
- Acuerdo N° 03/11 "Educación Superior en Salud en el MERCOSUR".
- Acuerdo N° 04/11 "Priorización de Estrategias de Prevención de la Transmisión Madre-Hijo del VIH y Sífilis y Prevención del VIH/ITS en Zonas de Frontera del MERCOSUR".
- Acuerdo N° 05/11 "Derechos Sexuales y Reproductivos de las y los Adolescentes".
- Acuerdo N° 06/11 "Recomendaciones para el Fortalecimiento de las Acciones de Salud en la Frontera MERCOSUR".
- Acuerdo N° 07/11 "Comisión Intergubernamental de Determinantes Sociales y Promoción de la Salud".
- Acuerdo N° 08/11 "Estrategia para la Creación de una Farmacopea MERCOSUR".
- Acuerdo N° 09/11 "Registro MERCOSUR de Donación y Trasplante".

Asimismo, el CMC tomó nota de la aprobación de la "Declaración de Ministros y Ministras de Salud Pública del MERCOSUR sobre Tabaco", en el ámbito de la mencionada reunión.

El CMC instruyó, a través del GMC, al Subgrupo de Trabajo N° 11 "Salud", a coordinar las tareas de interés común con las Comisiones de la Reunión de Ministros de Salud.

**17.10. Reunión de Ministros de Medio Ambiente**

El CMC tomó nota de los resultados de la XIII Reunión de Ministros de Medio Ambiente, celebrada en Asunción, el día 17 de junio de 2011.

Asimismo, el CMC tomó nota de la "Declaración de Ministros de Medio Ambiente de los Estados Partes y Asociados del MERCOSUR en su XIII Reunión, realizada en el Día Mundial de Lucha contra la Desertificación y la Sequía, en el marco del año internacional de los bosques", aprobada en el ámbito de la mencionada reunión.

**17.11. Reunión de Ministros de Turismo**

El CMC tomó nota de los resultados de la IX Reunión de Ministros de Turismo, celebrada en Asunción, el día 16 de mayo de 2011.

El CMC tomó nota de la "Declaración de Asunción sobre cooperación fronteriza entre los Ministros de Turismo de los Estados Partes", aprobada en el ámbito de dicha reunión.

**17.12. Grupo de Alto Nivel "Estrategia MERCOSUR de Crecimiento del Empleo"**

El CMC tomó nota de la XV Reunión Ordinaria del GANEMPLE, celebrada en Asunción, el día 28 de abril de 2011.

**17.13. Comité MERCOSUR Libre de Fiebre Aftosa (CMA)**

El CMC tomó nota de la XXV Reunión Ordinaria del CMA, celebrada en Montevideo, el día 28 de abril de 2011.

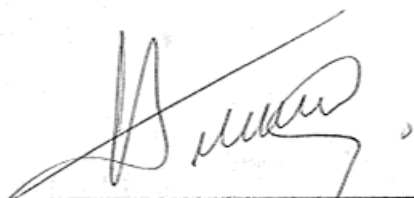
**ANEXOS:**

Los Anexos que forman parte de la presenta Acta son los siguientes:

- Anexo I            Agenda
- Anexo II            Decisiones CMC
- Anexo III            MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 01/11 Informe del Coordinador Nacional de Paraguay del Grupo Mercado Común en ejercicio de la Presidencia *Pro Tempore*
- Anexo IV            MERCOSUR/XLI CMC/DT N° 01/11 Programa de Trabajo del FCES para el año 2011
- Anexo V            MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 02/11 Informe Semestral de Actividades de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR
- Anexo VI            MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 03/11 Declaración de Asunción del FCCR



- Anexo VII MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 04/11 Informe de la PPTP sobre las actividades del FCCP
- Anexo VIII Declaración de Ciudadana Ilustre
- Anexo IX Proyectos de Comunicados Conjuntos de Presidentes de los Estados Partes y Estados Partes y Asociados
- Anexo X MERCOSUR/XLI CMC/DT N° 02/11 "Declaración de Ministros de Justicia del MERCOSUR y Estados Asociados sobre la Coordinación de Mecanismos Regionales y Subregionales en materia de Justicia, Cooperación Jurídica y Judicial y Derechos Humanos - Declaración de Asunción" y Declaración de la Reunión de los Ministros de Justicia del MERCOSUR y de la Reunión de los Ministros del Interior del MERCOSUR sobre Principios y Directrices Básicos del MERCOSUR en materia de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, como ejes necesarios para el avance en la integración regional"
- Anexo XI MERCOSUR/XLI CMC/DI N° 05/11 Informe de Gestión del Instituto Social del MERCOSUR



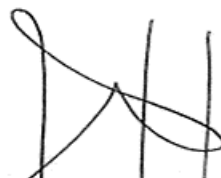
**Por la Delegación de Argentina**  
Héctor Timerman



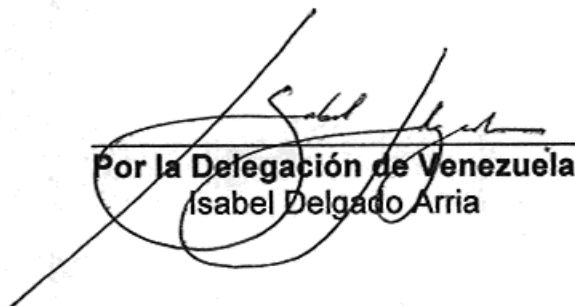
**Por la Delegación de Brasil**  
Antonio de Aguiar Patriota



**Por la Delegación de Paraguay**  
Jorge Lara Castro



**Por la Delegación de Uruguay**  
Luis Almagro



**Por la Delegación de Venezuela**  
Isabel Delgado Arria